



ASTEASUKO UDALA
(GIPUZKOA)

2018ko IRAILAREN 14an EGINIKO EZ OHIKO UDAL BATZAREN AKTA

2018ko irailaren 14an, Asteasuko Udaletxeko Pleno Aretoan, arratsaldeko 19:51 orduetan, Maria Pilar Legarra Cortajarena Alkate anderearen Lehendakaritzapean, behean aipatzen diren Zinegotziak bildu ziren:

ALKATEA: Maria Pilar Legarra Cortajarena (Asteasu Batuz, AB)

ZINEGOTZIAK: Jose Ramon Ayerza Sarasua (Asteasu Batuz, AB)
Joseba Txapartegi Nieve (Asteasu Batuz, AB)
Maria Pilar Iturbe Urdangarin (Asteasu Batuz, AB)
Haritz Mugika Lasa (Asteasu Batuz, AB)
Aitor Usandizaga Izaguirre (Asteasu Batuz, AB)
Luke Uribe-Etxebarria Apalategi (EAJ/PNV)

IDAZKARIA: Jon Gil Beltza.

Ezin dela etorri aurretik adierazi du: Antonio EliceGUI Orbegozo (Asteasu Batuz, AB)

Alkate andreak, goian adierazitako orduan, irekitzat ematen du Udal Osoko Bilkura:

GAI ZERREDA:

- 1. Asteasuko Lege Zaharren enparantzaren Berrurbanizazio lanak egiteko xedea duen jardunbide irekia erraztuaren bidez esleitzeko kontratazioa: esleipena**

.../...

LEHENENGO PUNTUA.

Asteasuko Lege Zaharren enparantzaren Berrurbanizazio lanak egiteko xedea duen jardunbide irekia erraztuaren bidez esleitzeko kontratazioa: esleipena

Alkate andreak presazko proposamena egin du, Ogasuna, Kontu Bereziak eta Administrazioa Informazio Batzordeak aurretik irizpena eman ez duelarik.

Udalbatzarrak, 2018ko uztailaren 27an eginiko ez ohiko bilkuran, erabaki hauek hartu zituen:

“LEHENA. Onestea Lege Zaharren enparantzaren urbanizazioaren egikaritze-proiektua, Soroa Arquitectos, S.L.P.k 2018ko ekainean idatzita.

BIGARRENA. Asteasuko Lege Zaharren Enparantzaren berrurbanizazio lanak egiteko xedea duen jardunbide irekia erraztuaren bidez esleitzeko kontratazio-espeditentza onartzea.

HIRUGARRENA. Kontratua gauzatzeko erabiliko diren Administrazio Baldintza Zehatzen Agiria onartzea.

LAUGARRENA. Kontratu horri dagokion gastua onestea; horren gehienezko prezioa 801.317,64 eurokoa izango da, horietatik kontratuaren printzipalari 662.245,98 euro dagozkio eta 139.071,66 euro %21ko BEZari.

Gastua honako aurrekontu-aplikazioari lotuko zaio: 11 00 601 150 00 01. 2018

BOSGARRENA. Kontratazio jardunbideari hasiera ematea eta dagokion iragarkia argitaratzea Udaleko Kontratatzailearen Profilean, Euskadiko Kontratazio Publikoaren Kontratatzailearen Profilean integratua”.

Kontratazio Mahaiak, 2018/08/31n eginiko bilkuran, erabaki zuen SASOI ERAIKUNTZAK, S.L.ri LEGE ZAHARREN ENPARANTZAREN BERURBANIZAZIO LANAK EMATEKOA (PROZEDURA IREKIA, IZAPIDETZE ERRAZTUA ETA ADJUDIKAZIO-IRIZPIDE UGARI) kontratua adjudikatzeko proposamena egitea, puntuazio onena duen hautagaia izateagatik.

2018ko irailaren 3ko komunikazioaren bidez, SASOI ERAIKUNTZAK, S.L.ri errekeritu zaio ABPAren 14. Artikuluan jasotako dokumentazioa aurkezteko.

Eskatutako dokumentazioa 2018ko irailaren 10ean aurkeztu du aipatu enpresak, eta une honetan kontratua adjudikatu behar zaio lizitatzailerari, segidan hori formalizatzeko eta, onartutako baldintzekin bat, lanak aurreikusitako datan hasteko.



ASTEASUKO UDALA
(GIPUZKOA)

Ikusirik baldintza horietan jaso diren eman beharreko pausuak kontratua sinatu ondoren eta obrak hasi aurretik (besteren artean, segurtasun plana onartu), ezin izan da gaia dagokion informazio-batzordera eraman.

A.F.A.ren 82.3 artikularekin bat, Proposamena bozketara jarri da, ondorengo emaitza eman delarik:

Aldeko botuak: 7 (Legarra, Ayerza, Txapartegi, Iturbe, Mugika, Usandizaga, Uribe-Etxebarria)

Kontrako botuak: 0

Abstentzioak: 0

Beraz, bozketaren emaitza ikusirik Udalbatzak proposamena gai-zerrendan sartzea berretsi du.

Proposamena:

Udalbatzarrak, 2018ko uztailaren 27ko bilkuran, erabaki hauek hartu zituen:

El Pleno del Ayuntamiento, en sesión celebrada el 27 de julio de 2018, adoptó los siguientes acuerdos:

“LEHENA. Onestea Lege Zaharren enparantzaren urbanizazioaren egikaritze-proiektua, Soroa Arquitectos, S.L.P.k 2018ko ekainean idatzita.

“PRIMERO. Aprobar el Proyecto de Ejecución de Urbanización de Lege Zaharren Enparantza, redactado por Soroa Arquitectos, S.L.P. en junio de 2018.

BIGARRENA. Asteasuko Lege Zaharren Enparantzaren berrurbanizazio lanak egiteko xedea duen jardunbide irekia erraztuaren bidez esleitzeko kontratazio-espeditentea onartzea.

SEGUNDO. Aprobar el expediente de contratación para la adjudicación, mediante procedimiento abierto simplificado, de las obras de reurbanización de Lege Zaharren Enparantza de Asteasu.

HIRUGARRENA. Kontratua gauzatzeko erabiliko diren Administrazio Baldintza Zehatzen Agiria onartzea.

TERCERO. Aprobar el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares que regirá el contrato.

LAUGARRENA. Kontratu horri dagokion gastua onestea; horren gehienezko prezioa 801.317,64 eurokoa izango da, horietatik kontratuaren printzipalari 662.245,98 euro dagozkio eta 139.071,66 euro %21ko BEZari.

CUARTO. Aprobar el gasto que corresponde a este contrato; el precio máximo será de 801.317,64 euros, ascendiendo el principal del contrato a 662.245,98 euros, y 139.071,66 euros al 21% de IVA aplicable.

Gastua honako aurrekontu-aplikazioari lotuko zaio: 11 00 601 150 00 01. 2018

Imputar el gasto a la siguiente aplicación presupuestaria: 11 00 601 150 00 01. 2018

BOSGARRENA. Kontratazio jardunbideari hasiera ematea eta dagokion iragarkia argitaratzea Udaleko Kontratatzailearen Profilean, Euskadiko Kontratazio Publikoaren Kontratatzailearen Profilean integratua".

QUINTO. Disponer la apertura del procedimiento de contratación, publicar el correspondiente anuncio en el Perfil municipal de Contratante, integrado en el Perfil de Contratante de Contratación Pública de Euskadi".

2018/08/01ean Euskadiko Kontratazio Publikoaren Kontratatzailearen Profilean integratua dagoen Asteasuko Udaleko Kontratatzailearen Profilean iragarkia argitaratu ondoren, eta proposamenak aurkezteko epea amaitu ondoren, proposamen bakar hau aurkeztu da:

Tras la publicación del anuncio en el Perfil de Contratante de este Ayuntamiento, integrado en el Perfil de Contratante de la Contratación Pública de Euskadi, el 1/08/2018, y expirado el plazo de presentación de proposiciones, se ha presentado la única proposición siguiente:

SASOI ERAIKUNTZAK, S.L.

SASOI ERAIKUNTZAK, S.L.

Kontratazio Mahaiak, 2018ko abuztuaren 29an eginiko bilkuran, aurkeztutako eskaintza onartu zuen.

La Mesa de Contratación, en sesión celebrada el 29 de agosto de 2018, admitió la proposición presentada.

Kontratazio Mahaiak, 2018/08/31n eginiko bilkuran, erabaki zuen SASOI ERAIKUNTZAK, S.L.ri LEGE ZAHARREN ENPARANTZAREN BERURBANIZAZIO LANAK EMATEKOA (PROZEDURA IREKIA, IZAPIDETZE ERRAZTUA ETA ADJUDIKAZIO-IRIZPIDE UGARI) kontratua adjudikatzeko proposamena egitea, puntuazio onena duen hautagaia izateagatik, eskaintza sailkapen honekin bat:

La Mesa de Contratación, en sesión celebrada el 31/08/2018, realizó la propuesta de adjudicación del contrato de EJECUCIÓN DE OBRAS DE REURBANIZACIÓN DE LEGE ZAHARREN ENPARANTZA POR PROCEDIMIENTO ABIERTO, TRAMITACIÓN SIMPLIFICADA Y VARIOS CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN a favor de SASOI ERAIKUNTZAK, S.L., candidato con mejor puntuación, según la clasificación de ofertas siguiente:

Lizitatzaillea	Balio judizioaren baitan dauden irizpideak			Formulen bidez ebalua daitezkeen irizpideak			GUZTIRA
Licitador	Criterios que dependen de un juicio de valor			Criterios evaluables mediante fórmulas			TOTAL
	Egik Mem	Trafik erag	Oinez erag	Esk ekon	Bermea	Emak kontr	
	Mem Ejec	Afec trafic	Afec peat	Ofer econ	Garantía	Contr feme	



ASTEASUKO UDALA
(GIPUZKOA)

SASOI ERAIKUNTZAK, SL.	2	2	2	72	10	0	88
---------------------------	---	---	---	----	----	---	----

Hauek dira, laburturik, aurkeztutako proposamenaren ezaugarri eta abantailak:

Egikaritze Memoriari dagokionez:

“Se ha presentado una descripción de los diferentes capítulos de obra que se llevarán a cabo. Igualmente se han descrito las fases, teniendo en cuenta las posibles afecciones al desarrollo de la actividad en la plaza y se ha incluido el Diagrama de Gantt, que en líneas generales describe y temporiza las fases de obra.

También se han definido los medios adscritos a las obras y las necesidades de acopios y vertederos.

Sin embargo no se han definido específicamente ni los puntos críticos de dicho diagrama, ni las posibles interferencias entre las diferentes infraestructuras existentes y propuestas”.

Obrak diraun bitartean trafikoan eragozpenik ez sortzeko edo ahalik eta eragozpen gutxien sortzeko hartuko diren neurriei dagokionez:

“Se señala que se realizará un Plan de señalización, consensuado con Ayuntamiento, Policía Municipal y Dirección de Obra, que se mantendrá abierto en todo momento el tráfico rodado hacia Erreka Bailara y se adjunta un croquis con el esquema de circulación con los diferentes desvíos que deberán llevarse a cabo, pero en la zona de la serrería no se ha tenido en cuenta que el vial no tiene continuación

Se resumen, seguidamente, las características y ventajas de la propuesta presentada:

En relación con la memoria de Ejecución:

“Se ha presentado una descripción de los diferentes capítulos de obra que se llevarán a cabo. Igualmente se han descrito las fases, teniendo en cuenta las posibles afecciones al desarrollo de la actividad en la plaza y se ha incluido el Diagrama de Gantt, que en líneas generales describe y temporiza las fases de obra.

También se han definido los medios adscritos a las obras y las necesidades de acopios y vertederos.

Sin embargo no se han definido específicamente ni los puntos críticos de dicho diagrama, ni las posibles interferencias entre las diferentes infraestructuras existentes y propuestas”.

En relación con las medidas a adoptar para evitar o reducir afecciones al tráfico mientras dure la obra:

“Se señala que se realizará un Plan de señalización, consensuado con Ayuntamiento, Policía Municipal y Dirección de Obra, que se mantendrá abierto en todo momento el tráfico rodado hacia Erreka Bailara y se adjunta un croquis con el esquema de circulación con los diferentes desvíos que deberán llevarse a cabo, pero en la zona de la serrería no se ha tenido en cuenta que el vial no tiene continuación en este momento

en este momento y que actualmente, ese punto, se encuentra cortado para el tráfico de vehículos”.

y que actualmente, ese punto, se encuentra cortado para el tráfico de vehículos”.

Obrak diraun bitartean oinezkoen ibilbideetan eragozpenik ez sortzeko edo ahalik eta eragozpen gutxien sortzeko hartuko diren neurriei dagokionez:

En relación con las medidas a adoptar para evitar o reducir afecciones a itinerarios peatonales mientras dure la obra:

“Se señala que se llevará a cabo una organización del tránsito peatonal mediante pasillos peatonales, que se realizará la cubrición de zanjas mediante pasarelas o tablas y que habrá un responsable de señalización a disposición del ciudadano, así como que se hará el cierre de tajo diariamente y se adjunta un croquis con el esquema de circulación peatonal posible en el que se señalan los distintos puntos de acceso de los edificios de la plaza”.

“Se señala que se llevará a cabo una organización del tránsito peatonal mediante pasillos peatonales, que se realizará la cubrición de zanjas mediante pasarelas o tablas y que habrá un responsable de señalización a disposición del ciudadano, así como que se hará el cierre de tajo diariamente y se adjunta un croquis con el esquema de circulación peatonal posible en el que se señalan los distintos puntos de acceso de los edificios de la plaza”.

2018ko irailaren 3ko komunikazioaren bidez, SASOI ERAIKUNTZAK, S.L.ri errekeritu zaio ABPAren 14. Artikuluan jasotako dokumentazioa aurkezteko.

En comunicación de 3 de septiembre de 2018, se ha requerido a SASOI ERAIKUNTZAK, S.L. para que presente la documentación prevista en la cláusula 14 del PCAP.

Eskatutako dokumentazioa 2018ko irailaren 10ean aurkeztu ondoren, eta Kontu Hartzailetzak gastuaren konpromisoa fiskalizatu eta gero, adjudikaziodun gisa proposatutako lizitatzailari **adjudikatu behar zaio kontratua**, eta, adjudikatzen denean, formalizatu egingo da.

Presentada la documentación requerida el 10 de septiembre de 2018, y previa fiscalización del compromiso del gasto, se debe **adjudicar el contrato** a favor del licitador propuesto como adjudicatario, procediéndose, una vez adjudicado el mismo, a su formalización.

Halaber, ABPAen 24. Artikuluan jasotako erantzukizun zibileko aseguru-poliza egin izanaren egiaztagiriak aurkeztu ditu lizitatzailak.

Así mismo, la empresa licitadora ha presentado justificante de suscripción del seguro de responsabilidad civil de la cláusula 24 del PCAP.

Proposamena bozketara jarri da, ondorengo emaitza eman delarik:



ASTEASUKO UDALA
(GIPUZKOA)

Aldeko botuak: 7 (Legarra, Ayerza, Txapartegi, Iturbe, Mugika, Usandizaga, Uribe-Etxebarria)

Kontrako botuak: 0

Abstentzioak: 0

Gauzak horrela, eta espedientean jasota dauden dokumentuak ikusirik Udalbatzak,

Por todo cuanto antecede, y a la vista de la documentación que obra en el expediente, el Pleno del Ayuntamiento

HAU ERABAKI DU

HA ACORDADO

LEHENA. SASOI ERAIKUNTZAK, S.L.ri LEGE ZAHARREN ENPARANTZAREN BERURBANIZAZIO LANAK EMATEKOA (PROZEDURA IREKIA, IZAPIDETZE ERRAZTUA ETA ADJUDIKAZIO-IRIZPIDE UGARI) kontratua esleitzea, 648.802,39€ nagusia, eta 136.248,50€ BEZa kopuruan, eta 5 urteko bermearekin; horiek guztiak erabaki honetan adierazi diren aurkeztutako proposamenaren ezaugarri eta abantailekin bat.

PRIMERO. Adjudicar a SASOI ERAIKUNTZAK, S.L. el contrato de EJECUCIÓN DE OBRAS DE REURBANIZACIÓN DE LEGE ZAHARREN ENPARANTZA POR PROCEDIMIENTO ABIERTO, TRAMITACIÓN SIMPLIFICADA Y VARIOS CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN, por importe de 648.802,39€ de principal y 136.248,50€, correspondientes al IVA, y 5 años de garantía; todo ello conforme a las características y ventajas de la propuesta presentada que se detallan en el cuerpo del presente acuerdo.

BIGARRENA. SASOI ERAIKUNTZAK, S.L.ri eskatzea kontratu hori administrazio - dokumentuan formalizatzeko, bost (5) laneguneko epean, hura adjudikatu izanaren jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik hasita.

SEGUNDO. Requerir a SASOI ERAIKUNTZAK, S.L. para que proceda a la formalización de dicho contrato en el plazo de cinco (5) días hábiles a contar desde el siguiente al de la notificación de la adjudicación.

Kontratastak hala eskatuz gero, eskritura publikoan formalizatu ahal izango da kontratua, eta haren kontura izango dira kontratua egilestearen ondoriozko gastuak.

El contrato podrá formalizarse en escritura pública si así lo solicita el contratista, corriendo a su cargo los gastos derivados de su otorgamiento.

HIRUGARRENA. Alkate andreari baimena ematea kontratua sinatzeko.

TERCERO. Autorizar a la Sra. Alcaldesa para que formalice el contrato.

LAUGARRENA. Erabaki honen berri

CUARTO. Notificar el presente acuerdo

ematea interesdunei, eta argitaratzea kontratazio - organoaren kontratatzailearen profilean.

a los interesados, y publicarlo en el perfil de contratante del órgano de contratación.

BOSGARRENA. Kontratazio - organoaren kontratatzailearen profilean argitaratuko da kontratua formalizatu izanaren dokumentua, kontratuarekin berarekin batera, gehienez hamabost eguneko epean, kontratu burutzen denetik hasita.

QUINTO. La formalización del contrato deberá publicarse, junto con el correspondiente contrato, en un plazo no superior a quince días tras el perfeccionamiento del contrato en el perfil de contratante del órgano de contratación.

Idazkariak hitza hartu du. Datorren astean esleitu den obrari buruzko bilera teknikoa egingo da udaletxean, obraren hasierari dagokion koordinazioari buruz hitz egiteko; horien artean, obraren laguntzarako kokapenak, eta trafikoa eta oinezkoei buruzko eragindakoak sakonean aztertuko dira; zinegotziek ekarpenik badute, eskatu du idazkaritzan jakinarazteko.

Uribe-Etxebarria jaunak hitza hartu du. Adierazi du obrak sortuko dituen eragindakoen kanpaña bat egin beharko litzatekeela, herritarrak horri buruzko berri izateko; halaber, esaktu du herritarra eta udalaren arteko informazio kanal bat ireki dadila, obra egiten den bitartean sortu daitezkeen eragozpenak konpondu ahal izateko.

Alkate andreak hitza hartu du. Aurreikusita dago hori egitea; halaber, obra hasi baino lehen pitzaduren protokolo bat habian jarriko da, enparantzaren inguruan dauden eraikuntzetan azterketa egiteko; horretara, udaleko arkitekto aholkularia eta idazkaria joango dira.

Eta beste gairik ez dagoenez, Alkateak bilera amaitutzat ematen du arratsaldeko 20:11 orduak direnean, nik Idazkariak, bertan jasotakoaren akta hau luzatzen dudalarik.

Asteasun, 2018ko irailaren 14an.

Alkatea

Bitarteko Idazkari-Kontuhartzailea